

# بِسْمِ رَبِّكَ نَكَارَاتُ خَطْبِي بِرَاهِمِ افندي

بو دل سه كا مف تون او له لي  
bou dil sa na mef toun o la li



ای ای ای ش  
ey ey ey ché



هی خو بان اول مق ده ای شم  
hi gou ban ol mak da i chim



ای لو ن هار آ  
ley lou ni hai a



آ هی له اف غان بو  
a hi lé ef gan bou



غان میان کر نو له کور سم بو زی نی  
gan bir méyan kéz no la gueur sém yu zu ni



ای  
ey





ای ey مه mé خو gou بان ban کر bir نو no

له la کور gueur سم sém یو yu زی zu نی ni ای ey ای ey

ای ey مه mé خو gou بان ban

لط louth ف fi ایله ilé ب bé نیم nim قیل kil د di

ل l ع ma ع ma

زو zou ن ni می mi شا cha دان dan آره نغمه سی kôda





آثاره خطیبی  
ابراهیم افندی

بودل سکا مقتون اوله لی ای شه خوبان  
اولقده ایشم لیل ونهار آهله افغان  
برکر نوله کورسم یوزیکه ای مه خوبان

نقرات

لطف ایله نیم قیل دل محزونمی شادان  
عشقک ایله فاش اولدی بتون عاله زارم  
پروانه بی حیرتده قودی سوز کدازم  
سندن بودر ای شوخ جهان شمعی نیازم

ایضا

غم لشکری بردن بره اطرافی الدی  
بیچاره دلک محنتی کندیکه چوغالدی  
ارتق بوفلاکتله ایش انصافنه قالدی

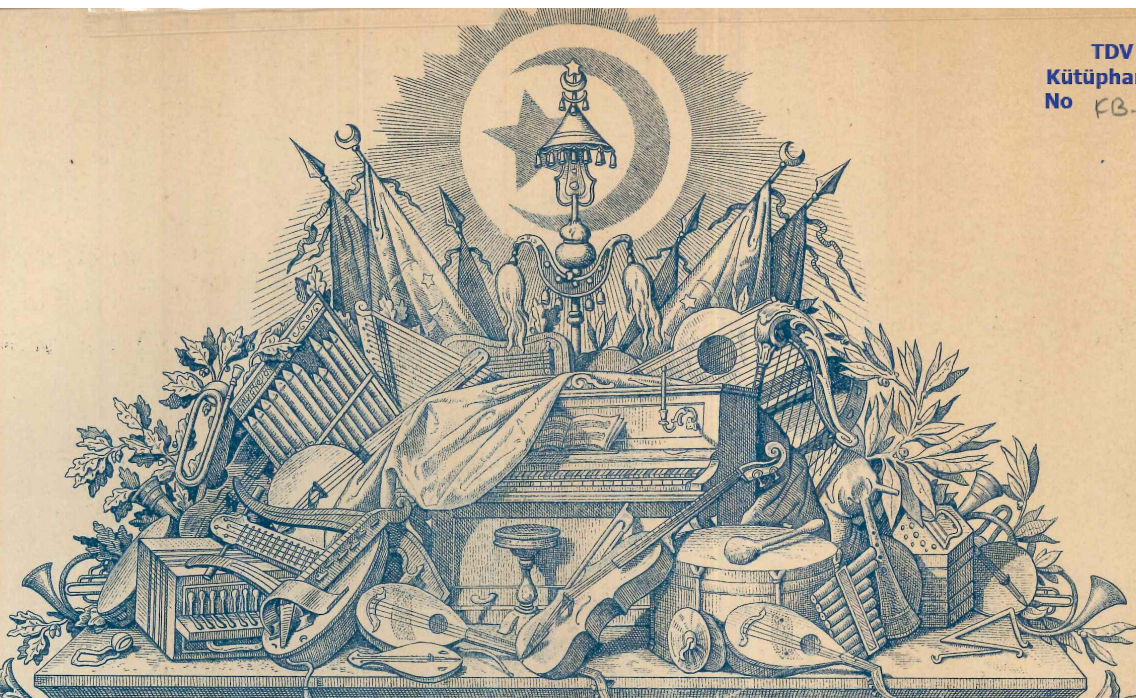
Bou dili sana meftoun olali ey chuhi houban  
Olmakda ichim leyl ou nihar ah ilé éfgan  
Bir kes n'ola gueursém yuzunu ey mahi gouban

*Nakarat*

Loutf ilé bénim hil dili mahzounoumou chadan  
Achkin ilé fach oldou butun alémé zarim  
Pervaneyi hayretdé koydou seuzu gudazarim  
Séndén bou dour ey chouhi djihan chimdi niyazim  
Gam lechkeri birdén biré etrafi aldi  
Bitcharé dili minneti guitdikdjé tchogaldi  
Artik bou félakétlé ich insafiné kaldi

36 77 77 77 77 77

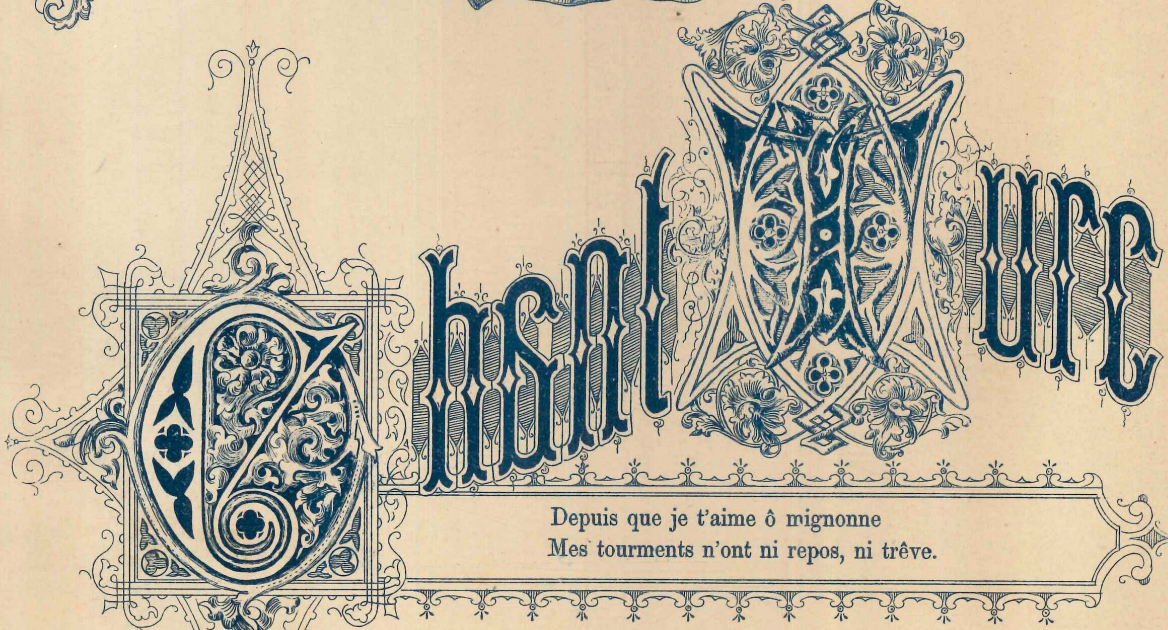




بودل سگافزون اوله ای سه هوبان

مشرفی  
نشریه  
کتابخانه  
ایستاد

نویسنده  
موسیقی  
فولکلور  
ایستاد  
کتابخانه



Depuis que je t'aime ô mignonne  
Mes tourments n'ont ni repos, ni trêve.

par

IBRAHIM EFFENDI

IMPRIMERIE OSMANIE  
STAMBOUL  
(en face de Tchemberli Tach)

Autographié par Hadji Emin  
N°  
100.

مطبعه عثمانیه ایستاد

نویسنده  
۱۰۰